

EN: SIDESCREEN – USER MANUAL

General Product Information:

Package includes: 4 black mesh window covers for cars

Color: Black

Density: 50 g/m²

Material: Polyester

Front side equipped with pockets for side mirrors

Front window cover size: Stretchable up to 120x60 cm (with holes for side mirrors)

Back window cover size: Stretchable up to 115x60 cm

Main Function: Provides sun shading and prevents insects from entering.

Suitable for most SUVs and all cars.

Product Installation:



1



2



3



4

1. Spread the product evenly, ensuring the elastic strap is positioned below, and cover the window from both sides.
2. Gently pull down both corners until the window is fully covered.
3. Smooth out and flatten the cover. Affix the self-adhesive Velcro strap (length: 5cm) onto a suitable surface in the car's interior. Then, attach the cover's Velcro straps (length: 12cm) to those already attached to the car to secure the cover in place.
4. Repeat the installation process for the other window covers.

SI: STRANSKI ZASLON - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Splošne informacije o izdelku:

V paketu je: 4 črni mrežni okenski pokrovi za avtomobile

Barva: črna

Gostota: 50 g/m²

Material: Poliester

Sprednja stran opremljena z žepi za stranska ogledala

Velikost prevleke za sprednje steklo: (z luknjami za stranska ogledala): raztegljiv do 120x60 cm

Velikost prevleke za zadnje steklo: Raztegljiv do 115x60 cm.

Glavna funkcija: Zaščita pred soncem in preprečuje vdor mrčesa.

Primerno za večino vozil SUV in vse avtomobile.

Namestitev izdelka:



1



2



3



4

1. Izdelek enakomerno razporedite, tako da je elastični trak nameščen spodaj, in pokrijte okno z obeh strani.
2. Nežno povlecite navzdol oba vogala, dokler okno ni v celoti pokrito.
3. Prevleko zgladite in poravnajte. Samolepilni trak Velcro (dolžina: 5 cm) pritrдите na primerno površino v notranjosti avtomobila. Nato pritrдите trakove Velcro (dolžina: 12 cm) pokrova na tiste, ki so že pritrjeni v avtomobilu, da pokrov pritrдите na mesto.
4. Postopek namestitve ponovite za druge okenske prevleke.

HR: SIDESCREEN – KORISNIČKI PRIRUČNIK

Opće informacije o proizvodu:

Paket uključuje: 4 crne mrežaste navlake za prozore automobila

Boja: Crna

Gustoća: 50 g/m²

Materijal: Poliester

Prednja strana opremljena džepovima za bočne ogledala

Veličina prednje navlake za prozor: Rastezljiva do 120x60 cm (s rupama za bočna ogledala)

Veličina zadnje navlake za prozor: Rastezljiva do 115x60 cm

Glavna funkcija: Pruža zaštitu od sunca i sprječava ulazak insekata.

Prikladno za većinu SUV-ova i sve automobile.

Instalacija proizvoda:



1



2



3



4

1. Ravnomjerno rasporedite proizvod, osiguravajući da je elastična traka ispod i pokrijte prozor s obje strane.
2. Nježno povucite dolje oba kuta dok prozor nije potpuno pokriven.
3. Izravnajte i poravnajte navlaku. Priložite samoljepljivu traku od Velcro-a (dužina: 5 cm) na odgovarajuću površinu u unutrašnjosti automobila. Zatim, pričvrstite Velcro trake navlake (dužina: 12 cm) na one već pričvršćene na automobil kako biste osigurali navlaku na mjestu.
4. Ponovite postupak instalacije za ostale navlake za prozore.

IT: SIDESCREEN - MANUALE D'USO

Informazioni generali sul prodotto:

La confezione include: 4 coprivetri in rete nera per auto

Colore: nero

Densità: 50 g/m²

Materiale: Poliestere

Lato anteriore dotato di tasche per gli specchietti laterali

Dimensioni del coprivetro anteriore: Estensibile fino a 120x60 cm (con fori per specchietti laterali)

Dimensioni del coprivetro posteriore: Estensibile fino a 115x60 cm

Funzione principale: Offre una schermatura solare e impedisce l'ingresso di insetti.

Adatto alla maggior parte dei SUV e a tutte le auto.

Installazione del prodotto:



1



2



3



4

1. Stendere il prodotto in modo uniforme, assicurandosi che la fascia elastica sia posizionata in basso, e coprire il finestrino da entrambi i lati.
2. Tirare delicatamente verso il basso entrambi gli angoli fino a coprire completamente il finestrino.
3. Lisciare e appiattare la copertura. Applicare il nastro velcro autoadesivo (lunghezza: 5 cm) su una superficie adatta all'interno dell'auto. Quindi, fissare le cinghie in velcro della copertura (lunghezza: 12 cm) a quelle già fissate all'auto per fissare la copertura in posizione.
4. Ripetere la procedura di installazione per le altre coperture dei finestrini.

DE/AT: SIDESCREEN - BENUTZERHANDBUCH

Allgemeine Informationen zum Produkt:

Paket enthält: 4 schwarze Netzfensterabdeckungen für Autos

Farbe: Schwarz

Dichte: 50 g/m²

Material: Polyester

Vorderseite ausgestattet mit Taschen für Seitenspiegel

Größe der Frontscheibenabdeckung: Dehnbar bis zu 120x60 cm (mit Löchern für Seitenspiegel)

Größe der hinteren Fensterabdeckung: Dehnbar bis zu 115x60 cm

Hauptfunktion: Bietet Sonnenschutz und verhindert das Eindringen von Insekten.

Geeignet für die meisten SUVs und alle Autos.

Anbringung des Produkts:



1



2



3



4

1. Verteilen Sie das Produkt gleichmäßig und achten Sie darauf, dass das elastische Band unten liegt, und decken Sie das Fenster von beiden Seiten ab.
2. Ziehen Sie beide Ecken vorsichtig nach unten, bis das Fenster vollständig bedeckt ist.
3. Glätten Sie die Abdeckung und streichen Sie sie glatt. Befestigen Sie das selbstklebende Klettband (Länge: 5 cm) auf einer geeigneten Fläche im Fahrzeuginnenraum. Befestigen Sie dann die Klettbänder der Abdeckung (Länge: 12 cm) an den bereits am Fahrzeug angebrachten Klettbändern, um die Abdeckung zu befestigen.
4. Wiederholen Sie den Montagevorgang für die anderen Fensterabdeckungen.

CZ: SIDESCREEN - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Obecné informace o výrobku:

Balení obsahuje: Balení obsahuje: 4 černé síťové kryty oken pro automobily

Barva: černá

Hustota: 50 g/m²

Materiál: Materiál: polyester

Přední strana vybavena kapsami na boční zrcátka

Velikost krytu předního okna: S otvory pro boční zrcátka).

Velikost zadního krytu okna: Roztažitelný až do velikosti 115x60 cm.

Hlavní funkce: Poskytuje stínění proti slunci a zabraňuje vniknutí hmyzu.

Vhodné pro většinu vozů SUV a všechny osobní automobily.

Instalace výrobku: Stínící clona je vhodná pro všechny typy oken:



1



2



3



4

1. Výrobek rovnoměrně rozprostřete, zajistěte, aby byl elastický pásek umístěn dole, a zakryjte okno z obou stran.
2. Jemně stáhněte oba rohy, dokud není okno zcela zakryto.
3. Vyhladte a vyrovnejte kryt. 4. Připevněte samolepicí pásek na suchý zip (délka: 5 cm) na vhodný povrch v interiéru vozidla. Poté připevněte pásky suchého zipu krytu (délka: 12 cm) k těm, které jsou již připevněny ve vozidle, aby byl kryt zajištěn na místě.
4. Postup instalace opakujte i u ostatních krytů oken.

PL: SIDESCREEN - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ogólne informacje o produkcie:

Opakowanie zawiera: 4 czarne siatkowe osłony okienne do samochodów

Kolor: Czarny

Gęstość: 50 g/m²

Materiał: Poliester

Przód wyposażony w kieszenie na lusterka boczne

Rozmiar osłony przedniej szyby: Rozciągliwy do 120x60 cm (z otworami na lusterka boczne)

Rozmiar pokrowca na tylną szybę: Rozciągliwy do 115x60 cm

Główne funkcje: Zapewnia osłonę przeciwsłoneczną i zapobiega przedostawaniu się owadów.

Nadaje się do większości SUV-ów i wszystkich samochodów.

Instalacja produktu:



1



2



3



4

1. Rozłóż produkt równomiernie, upewniając się, że elastyczny pasek znajduje się poniżej, i zakryj okno z obu stron.
2. Delikatnie pociągnij oba rogi w dół, aż okno zostanie całkowicie zakryte.
3. Wygładź i spłaszcz osłonę. Przymocuj samoprzylepny pasek na rzep (długość: 5 cm) do odpowiedniej powierzchni we wnętrzu samochodu. Następnie przymocuj paski na rzepy osłony (długość: 12 cm) do pasków już przymocowanych do samochodu, aby zamocować osłonę na miejscu.
4. Powtórz proces instalacji dla pozostałych osłon okiennych.

HU: SIDESCREEN - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Általános termékinformációk:

A csomag a következőket tartalmazza: 4 db fekete hálós ablakborítás autóhoz

Szín: Fekete

Sűrűség: 50 g/m²

Anyag: Aszteroidaszövet: Poliészter

Elülső oldalon zsebekkel ellátott oldalsó tükrök számára

Első ablakvédő mérete: 1,5 mm: 120x60 cm-ig nyújtható (oldalsó tükrökhöz való lyukakkal).

Hátsó ablakfedél mérete: 115x60 cm-es méretig nyújtható

Fő funkció: Napsütés elleni védelem és a rovarok bejutásának megakadályozása.

Alkalmas a legtöbb terepjáróhoz és minden autóhoz.

A termék beszerelése:



1



2



3



4

1. Terítse ki egyenletesen a terméket, ügyelve arra, hogy a rugalmas pánt alul helyezkedjen el, és mindkét oldalról fedje le az ablakot.
2. Óvatosan húzza le mindkét sarkot, amíg az ablakot teljesen be nem takarja.
3. Simítsa ki és lapítsa el a borítást. Rögzítse az öntapadós tépőzárás pántot (hossza: 5 cm) az autó belsejében egy megfelelő felületre. Ezután rögzítse a borítás tépőzárás pántjait (hossza: 12cm) a már az autohoz rögzített pántokhoz, hogy a borítást a helyére rögzítse.
4. Ismételje meg a beszerelési folyamatot a többi ablakborítással.

BG: SIDESCREEN - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Обща информация за продукта:

Пакетът включва: 4 черни мрежести капаци за прозорци за автомобили

Цвят: черен

Плътност: 50 g/m²

Материал: Полиестер

Предната страна е оборудвана с джобове за страничните огледала

Размер на покривалото на предното стъкло: Разтегливо до 120x60 см (с отвори за страничните огледала)

Размер на покривалото на задното стъкло: Разтегателен до 115x60 см.

Основна функция: Осигурява слънцезащита и предотвратява проникването на насекоми.

Подходящо за повечето SUV и всички автомобили.

Монтаж на продукта:



1



2



3



4

1. Разстелете продукта равномерно, като се уверите, че еластичната лента е разположена отдолу, и покрийте прозореца от двете страни.
2. Внимателно издърпайте надолу двата ъгъла, докато прозорецът се покрие напълно.
3. Изгладете и изравнете покритието. Закрепете самозалепващата се лента с велкро (дължина: 5 см) върху подходяща повърхност в интериора на автомобила. След това прикрепете лентите с велкро на покривалото (дължина: 12 см) към вече прикрепените към автомобила, за да закрепите покривалото на място.
4. Повторете процеса на инсталиране на другите капаци за прозорци.

LV: SĀNU EKRĀNS - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Vispārīga informācija par produktu:

Iepakojumā ietilpst: Komplektā ietilpst: 4 melni sieta logu pārsegi automašīnām

Krāsa: melna

Blīvums: 50 g/m²

Materiāls: Materiāls: Poliesters

Priekšpusē aprīkots ar kabatām sānu spoguļiem

Priekšējā loga pārsega izmērs: Izstiepjams līdz 120x60 cm (ar atverēm sānu spoguļiem).

Aizmugurējā loga pārsega izmērs: Izstiepjams līdz 115x60 cm.

Galvenā funkcija: Aizsedz sauli un novērš kukaiņu iekļūšanu.

Piemērots lielākajai daļai SUV un visām automašīnām.

Izstrādājuma uzstādīšana:



1



2



3



4

1. Izstrādājumu vienmērīgi izklājiet, pārļiecinoties, ka elastīgā siksnā ir novietota zemāk, un pārklājiet logu no abām pusēm.
2. Viegli pavelciet uz leju abus stūrus, līdz logs ir pilnībā nosegts.
3. Izlīdziniet un izlīdziniet pārklājumu. Piestipriniet pašlīmējošo Velcro siksnu (garums: 5 cm) pie piemērotas virsmas automašīnas salonā. Pēc tam piestipriniet vāka Velcro siksnīņas (garums: 12 cm) pie jau piestiprinātajām siksnīņām automašīnā, lai nostiprinātu vāku vietā.
4. Atkārtojiet pārējo logu vāku uzstādīšanas procesu.

LT: SIDESCREEN - NAUDOTOJO VADOVAS

Bendra informacija apie gaminį:

Pakuotėje yra: Komplekte: 4 juodi tinkliniai langų dangteliai automobiliams

Tonas: juoda

Tankis: 50 g/m²

Medžiaga: Medžiaga: poliesteris

Priekinėje pusėje įrengtos kišenės šoniniams veidrodėliams

Priekinio lango dangčio dydis: (su skylutėmis šoniniams veidrodėliams)

Galinio lango dangčio dydis: Tempiamas iki 115x60 cm dydžio.

Pagrindinė funkcija: Suteikia saulės atspalvį ir apsaugo nuo vabzdžių patekimo į vidų.

Tinka daugumai visureigių ir visų lengvųjų automobilių.

Produkto montavimas:



1



2



3



4

1. Tolygiai paskirstykite gaminį, užtikrindami, kad elastinė juosta būtų žemiau, ir uždenkite langą iš abiejų pusių.
2. Švelniai patraukite žemyn abu kampus, kol langas bus visiškai uždengtas.
3. Išlyginkite ir išlyginkite dangtį. Pritvirtinkite lipnią "Velcro" juostelę (ilgis: 5 cm) prie tinkamo paviršiaus automobilio salone. Tada pritvirtinkite dangtelio "Velcro" dirželius (ilgis: 12 cm) prie jau pritvirtintų automobilyje, kad dangtelis būtų pritvirtintas vietoje.
4. Pakartokite kitų langų uždangalų montavimo procesą.

GR: SIDESCREEN - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Γενικές πληροφορίες για το προϊόν:

Συσκευασία: Το πακέτο περιλαμβάνει: 4 μαύρα καλύμματα παραθύρων πλέγματος για αυτοκίνητα

Χρώμα: Μαύρο

Πυκνότητα: 50 g/m²

Υλικό: Μ/μ²: Υλικό: Μ/μ²: Μ/μ²: Μ/μ²: Πολυεστέρας

Μπροστινή πλευρά εξοπλισμένη με τσέπες για τους πλευρικούς καθρέπτες

Μέγεθος καλύμματος μπροστινού παραθύρου: (με τρύπες για τους πλευρικούς καθρέπτες)

Μέγεθος καλύμματος πίσω παραθύρου: Μεγάλες διαστάσεις: 115x60 cm.

Κύρια λειτουργία: Κύρια λειτουργία: Λειτουργία: Παρέχει σκίαση από τον ήλιο και εμποδίζει την είσοδο εντόμων.

Κατάλληλο για τα περισσότερα SUV και όλα τα αυτοκίνητα.

Εγκατάσταση του προϊόντος:



1



2



3



4

1. Απλώστε το προϊόν ομοιόμορφα, εξασφαλίζοντας ότι ο ελαστικός ιμάντας είναι τοποθετημένος από κάτω, και καλύψτε το παράθυρο και από τις δύο πλευρές.
2. Τραβήξτε απαλά προς τα κάτω και τις δύο γωνίες μέχρι να καλυφθεί πλήρως το παράθυρο.
3. Εξομαλύνετε και ισιώστε το κάλυμμα. Τοποθετήστε τον αυτοκόλλητο ιμάντα Velcro (μήκος: 5 cm) σε μια κατάλληλη επιφάνεια στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Στη συνέχεια, προσαρτήστε τους ιμάντες Velcro του καλύμματος (μήκος: 12cm) σε αυτούς που είναι ήδη προσαρτημένοι στο αυτοκίνητο για να στερεώσετε το κάλυμμα στη θέση του.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης για τα άλλα καλύμματα παραθύρων.